

## Гражданско-правовая ответственность в Португалии

*Д. Н. Кархалев,*  
доктор юридических наук, Башкирский государственный уни-  
верситет, кафедра гражданского права - профессор

УДК 347(469)  
ББК 67.404 (4Пор)  
К-275

### Аннотация

В статье рассмотрены актуальные проблемы защиты прав и ответственности при реализации охранительной функции гражданского права в Португалии. В статье анализируются понятие, основание, условия и меры договорной ответственности в международных торговых отношениях: возмещение убытков. Рассматриваются также особенности защиты прав при совершении сделок с заблуждением, а также защита вещных прав. В статье содержится вывод, что португальское гражданское право исходит из принципа договорной ответственности за вину как обязательного условия ответственности. Обязанность возмещения наступает независимо от вины только в случаях, особо оговоренных в законе, то есть допускается безвиновная ответственность. Автор пришел к выводу, что положения португальского гражданского кодекса о защите гражданских прав интересны с теоретической и практической стороны в плане сравнительного правоведения, а также могут использоваться участниками внешнеэкономических торговых отношений. Это необходимо для повышения эффективности механизма защиты гражданских прав в международной торговле, направленного на обеспечение восстановления нарушенных гражданских прав и интересов в полном объеме.

**Ключевые слова:** защита гражданских прав, ответственность, гражданское право, Португалия.

### Civil responsibility in Portugal

*D.N. Karkhalev,*  
*Doctor of jurisprudence, Bashkir state university, Department of civil law - Professor*

### Abstract

The article considers the topical problems of protection of rights and responsibility in the implementation of the guarding function of civil law in Portugal. The article analyzes the concept, the basis, conditions and measures of contractual liability in international trade relations: damages. Besides, features of protection of rights when making deals with confusion as well as protection of property rights considered. The article contains a conclusion that Portuguese civil law proceeds from the principle of contractual responsibility for guilt as a prerequisite of liability.



Duty of liability occurs regardless of fault only in cases specified in the law, we have allowed strict liability. The author came to the conclusion that the provisions of the Portuguese civil code for the shield of civil rights is interesting from the theoretical and practical perspectives in terms of comparative law, and can be used by participants of foreign economic trade relations. This is necessary to enhance the effectiveness of the protection of civil rights in international trade aimed at ensuring restoration of violated civil rights and interests to the full.

**Keywords:** defense of civil rights, responsibility, civil law, Portugal.

Португальский Гражданский кодекс (далее – ГК Португалии или ПГК) представляет собой продукт континентальной правовой системы. Многие его положения, в частности о праве собственности, договорах изложены в традициях европейских правопорядков, таких как французский, германский и других. Не являются исключением и охранительные нормы ПГК о защите нарушенных гражданских прав. В настоящей статье будут проанализированы некоторые охранительные нормы португальского гражданского права, которые вызвали у автора наибольший интерес.

Португальское, итальянское, испанское, германское и французское гражданское право развились из римского частного права. Французский гражданский кодекс, Германское гражданское уложение, Португальский гражданский кодекс стали основой для множества гражданских кодексов зарубежных стран не только континентальной Европы, но и стран Азии (Японии, Китая и др.), а также стран Латинской Америки. Гражданско – правовые конструкции, нормы континентального права действуют во многом в неизменном виде в большинстве стран мира. Это касается регулирования вещных, обязательственных, корпоративных, неимущественных, охранительных и других отношений.

Защита гражданских прав в материально-правовом смысле слова обычно определяется как система мер правового воздействия (мер ответственности, мер защиты и др.), которые применяются в случае нарушения права и направлены на его восстановление. Выбор способа защиты зависит от двух обстоятельств – это специфика защищаемого права (и интереса) и характер правонарушения.

К способам защиты права в континентальном праве относятся признание права; восстановление положения, существовавшего до нарушения права; пресечение действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения; признание сделки недействительной и применение последствий ее недействительности; самозащита права; возмещение убытков; взыскание неустойки, компенсация морального вреда и другие. Последние три способа по характеру воздействия на правонарушителя (имущественное наказание) представляют собой меры ответственности.

Защита гражданских прав – это система мер восстановления прав потерпевшего лица и правового воздействия на правонарушителя, которые применяются в случае нарушения права и (или) интереса потерпевшего лица и направлены на их восстановление в полном объеме, а также на наказание правонарушителя.



В России способы защиты гражданских прав предусмотрены в статье 12 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК РФ или ГК) и в других статьях. Это признание права; восстановление положения, существовавшего до нарушения права; пресечение действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения; признание сделки недействительной и применение последствий ее недействительности; возмещение убытков; самозащита права, взыскание неустойки, компенсация морального вреда и другие.

Ответственность в Португалии подразделяется на договорную и внедоговорную. Кроме мер ответственности к правонарушителю могут применяться иные меры правового воздействия при нарушении вещных, обязательственных, неимущественных прав, такие как виндикация, негаторный иск, реституция, кондикция, опровержение порочащих сведений, принуждение обязательства к принуждению в натуре и др.

Российскому гражданскому праву также известно разграничение санкций на меры ответственности, которые влекут дополнительные имущественные обременения для нарушителя, и меры защиты, направленные на восстановление нарушенного права без возложения наказания, имущественных лишений (виндикация, реституция, кондикция и др.)<sup>1</sup>.

Основанием для применения юридической ответственности в форме возмещения убытков являются следующие условия: наличие убытков (вреда), противоправное действие (бездействие), причинная связь между противоправным поведением и убытками и вина. Указанные условия обязательны как в случае наступления договорной ответственности, так и в случае наступления деликтной ответственности.

Континентальное законодательство не восприняло концепцию вины как психического отношения должника к своим действиям и основывается на определении вины с учетом объективных начал. При этом допускается и безвиновная ответственность. Лицо действует неосторожно, если оно могло, проявляя требуемую в обороте заботливость, предвидеть и избежать нарушения правового блага как последствия его действий.

Так, согласно § 823 Германского Гражданского Уложения лицо действует неосторожно, если оно могло, проявляя требуемую в обороте заботливость, предвидеть и избежать нарушения правового блага как последствия его действий. При решении вопроса о том, был ли виновен должник, выясняется, проявил ли

---

<sup>1</sup> Илларионова Т. И. Система гражданско – правовых охранительных мер. – Томск, 1985; Иоффе О. С. Обязательственное право. – М., 1975; Витрянский В. В. Ответственность за нарушение договора // Брагинский М. И., Витрянский В. В. Договорное право. Общие положения. – М., 2002; Грибанов В.П. Осуществление и защита гражданских прав. - М.: Статут, 2000 и другие.

он надлежащую меру заботливости. Критерием таковой служат не возможности и способности данного конкретного должника, а абстрактный критерий – проявление заботливости, «соответствующей обычаям оборота», или заботливости, свойственной хорошему хозяину (ст. 1137 Французского Гражданского Кодекса). Французская правовая наука не делает четкого различия между «противоправностью» и «виной». Оба эти понятия слились в понятии «faute» («вины»)<sup>2</sup>.

Право стран Европы предусматривает ответственность в основном в виде исполнения обязательства в натуре. Денежная компенсация присуждается в качестве исключения, если обязательство невозможно исполнить в натуре<sup>3</sup>. По германскому законодательству требование денежного возмещения убытков является субсидиарной санкцией к требованию реального исполнения обязательств. Германское Гражданское уложение устанавливает, что должнику необходимо восстановить то положение, которое существовало, если бы не было обстоятельства, вследствие которого возникла обязанность возместить ущерб (§ 249 ГГУ), то есть должник, в первую очередь, принуждается к исполнению в натуре. Если такое исполнение стало невозможным, либо не дало кредитору полного удовлетворения, должник обязан возместить возникшие убытки в денежной форме (ч. 1 § 251 ГГУ)<sup>4</sup>.

Общее правило в сфере внедоговорных отношений гласит, что тот, кто злонамеренно или виновно нарушит незаконно право другого лица либо правовую норму, предназначенную для охраны чужих интересов, обязан возместить потерпевшему ущерб, причиненный нарушением (ст. 483). Как видно из изложенного, основной способ при внедоговорном нарушении – это возмещение ущерба. Для применения данной санкции необходимо доказать факт нарушения права или нормы права, наличие ущерба и причинную связь между действием нарушителя и наступившим вредом.

Португальское гражданское право исходит из принципа ответственности за вину как обязательного условия ответственности. Однако п. 2 ст. 483 гласит, что обязанность возмещения наступает независимо от вины только в случаях, особо оговоренных в законе. Таким образом, допускается и безвиновная ответственность.

Лицо, обладающее движимой либо недвижимой вещью и обязанное осуществлять надзор за ней, равно как и лицо, возложившее на себя обязанность присмотра за любыми животными, отвечает за причиняемый вещью или животным

<sup>2</sup> Цвайгерт К., Кётц Х. Введение в сравнительное правоведение в сфере частного права. Том 2. - М., 1998. С. 392.

<sup>3</sup> Грибанов А. Ответственность за неисполнение договорных обязательств в праве Англии и США. // Хозяйство и право. 1996. № 7. С. 137.

<sup>4</sup> Договорная ответственность по зарубежному праву (Аналитический обзор). // Журнал российского права. 2000. № 1. С. 164.



вред, если не докажет отсутствия вины со своей стороны либо того, что вред был бы причинен независимо от наличия его вины.

Лицо, причинившее вред другому в ходе осуществления какой-либо деятельности, опасной по своей собственной природе либо по природе используемых средств, обязано возместить причиненный вред, если не докажет, что употребило все меры предосторожности, требуемые обстоятельствами, с целью предотвращения такого вреда.

При установлении размера возмещения необходимо обращать внимание на вред неимущественного характера. Если лицо погибло в результате причинения вреда, право на возмещение неимущественного вреда переходит совместно на супруга, не находящегося в сепарации, и детей либо иных нисходящих, а при их отсутствии – к родителям либо иным восходящим и, наконец, к братьям и сестрам либо племянникам, которые их представляют.

Особое внимание в португальском законодательстве уделяется вреду, причиненному в дорожно-транспортном происшествии. Если столкновение между двумя дорожно-транспортными средствами привело к повреждению обоих либо одного из них и ни один из водителей не виновен в происшествии, то ответственность делится между ними в пропорции, соответствующей ущербу, причиненному каждому из транспортных средств; если ущерб был причинен лишь одним из транспортных средств без вины обоих водителей, обязанность его возмещения возлагается на лицо, отвечающее за это транспортное средство. При сомнении считается, что размер ущерба, причиненного каждому из транспортных средств, а также степень вины каждого из водителей одинаковы.

Возмещение ущерба, возникшего в результате дорожно-транспортного происшествия, при отсутствии вины со стороны лица, отвечающего за это средство, ограничивается следующими пределами: в случае смерти или увечья пострадавшего лица – 200 тысяч. В случае смерти или увечья в результате одного и того же дорожно-транспортного происшествия нескольких лиц – 200 тысяч за каждого из них, но не более 600 тысяч в целом; в случае причинения вреда имуществу, хотя бы принадлежащему различным собственникам, – 100 тысяч.

Если выплата возмещения была предусмотрена в форме ежегодных платежей, а лицо, отвечающее за дорожно-транспортное средство, не виновно в причинении вреда, предел платежа составляет 12 тысяч за каждого получившего увечье, и не свыше 36 тысяч, когда в результате одного и того же дорожно-транспортного происшествия увечье было причинено нескольким лицам, если столкновение совершило дорожно-транспортное средство, используемое в общественном транспорте, пределы возмещения, установленные предыдущими пунктами настоящей статьи, увеличиваются втрое; если столкновение совершило железнодорожное транспортное средство, указанные пределы увеличиваются в десять раз.

В российском гражданском законодательстве не уделено внимание защите владения. В проекте изменений предлагается глава, содержащая понятие владения, порядок защиты владения и другие правила.

ПГК, следуя традициям континентального права, регулирует отношения по владению и его защите. Если владелец имеет веские основания опасаться нарушения своего владения или ограбления со стороны другого лица, это последнее обязано по требованию подвергающегося угрозе владельца воздержаться от причинения ему вреда под страхом штрафа и ответственности за вред, который может быть причинен.

Лицо, чье владение подверглось нарушению или ограблению, вправе защищаться либо восстанавливать нарушенное владение своими собственными силами и властью либо обратиться в суд за защитой и восстановлением нарушенного владения. Названный пункт устанавливает презумпцию, согласно которой владение продолжает осуществляться тем лицом, которое начало его осуществлять.

Названная статья разрешает применять силу для защиты своего права, если нормальными средствами принуждения невозможно своевременное восстановление нарушенного права при условии, что лицо не выходит за рамки мер, необходимых для предотвращения ущерба своему имуществу.

Защита права собственности в португальском праве осуществляется с помощью виндикационного иска. Собственник может в судебном порядке требовать вещь от любого владельца или держателя либо требовать признания своего права собственности и последующего возвращения всего, что ему принадлежит. После признания за лицом права собственности на вещь ему может быть отказано в возвращении этой вещи только в случаях, предусмотренных законом.

Расходы, связанные с возвращением вещи собственнику, возлагаются на противоправно завладевшее ею лицо и уплачиваются в месте противоправного завладения.

Без ущерба для прав, приобретаемых по давности владения, право на предъявление виндикационного иска освобождается из-под действия норм об исковой давности. В Португалии допускается защита права собственности посредством самопомощи.

В Гражданском праве Португалии большое внимание уделено неимущественным благам и их защите. Нормы ПГК защищают лицо от причинения или угрозы причинения ему физического или морального вреда. Независимо от наступления гражданско-правовой ответственности за такой вред лицо вправе требовать защитных мер, соответствующих конкретным обстоятельствам, с целью устранения угрозы или ослабления последствий причинения вреда.

Права физических лиц пользуются защитой закона и после смерти тех, кому они принадлежали. Право требовать принятия указанных выше мер принадлежит пережившему супругу, нисходящим и восходящим родственникам, а также



братьям, племянникам или наследникам умершего. Если совершение недозволенного действия, причинившего ущерб, произошло в результате недостижения соглашения, право требовать принятия мер, о которых идет речь в предыдущем пункте, принадлежит лишь лицам, которые должны были достигнуть соглашения.

Интересен опыт Гражданского кодекса Португалии в регулировании договорных отношений, в которых совершены юридические или фактические ошибки. В статье 240 закреплено, если по соглашению между сторонами, заключающими сделку, в целях введения в заблуждение третьих лиц допущено расхождение между волеизъявлением и действительной волей стороны, сделка считается фиктивной. Фиктивные сделки считаются ничтожными.

Ошибка в волеизъявлении раскрывается следующим образом. Если под влиянием ошибки волеизъявление не соответствует действительной воле лица, оно может быть отменено при условии, что лицо, к которому обращено волеизъявление, знало или должно было знать об обстоятельстве, породившем ошибку (ст. 247).

В Португалии также предусмотрена ошибка в передаче волеизъявления. Волеизъявление, искаженно переданное тем, кому была поручена передача, может быть отменено согласно положению статьи 247. Искажение, допущенное по умыслу лица, которому была поручена передача, во всех случаях служит основанием для отмены волеизъявления. Повлиявшая на волеизъявление ошибка относительно лица, к которому обращено волеизъявление, или относительно предмета сделки, позволяет отменить сделку.

Положения португальского гражданского кодекса о защите гражданских прав интересны с теоретической и практической стороны в плане сравнительного правоведения. Некоторые из них можно использовать в целях совершенствования российского гражданского законодательства. Это необходимо для повышения эффективности механизма защиты гражданских прав, направленного на обеспечение восстановления нарушенных гражданских прав и интересов в полном объеме.

### БИБЛИОГРАФИЯ:

Брагинский М.И., Витрянский В.В. Договорное право. Книга первая: Общие положения: Издание 2-е. – М.: «Статут», 2003. С. 609 (Braginskij M.I., Vitryanskij V.V. Dogovornoe pravo. Kniga pervaja: Obshhie polozhenija: Izdanie 2-e. – М.: «Statut», 2003. S. 609.).

Грибанов А. Ответственность за неисполнение договорных обязательств в праве Англии и США. // Хозяйство и право. 1996. № 7, с. 146 (Gribanov A. Otvetstvennost' za neispolnenie dogovornyh objazatel'stv v prave Anglii i SShA. // Hozjajstvo i pravo. 1996. № 7, с. 146).

Грибанов В.П. Осуществление и защита гражданских прав. – М.: Статут, 2000. – 411 с. (Gribanov V.P. Osushhestvlenie i zashhita grazhdanskih prav. – М.: Statut, 2000. – 411 с.)



Договорная ответственность по зарубежному праву (Аналитический обзор) // Журнал российского права. 2000. № 2, с. 154-155 (Dogovornaja otvetstvennost' po zarubezhnomu pravu (Analiticheskij obzor) // Zhurnal rossijskogo prava. 2000. № 2, с. 154-155).

Илларионова Т. И. Система гражданско – правовых охранительных мер. – Томск: ИЗДАТЕЛЬСТВО ТОМСКОГО УНИВЕРСИТЕТА, 1982. – 170 с. (Illarionova T. I. Sistema grazhdansko – pravovyh ohranitel'nyh mer. – Tomsk: IZDATEL'STVO TOMSKOGO UNIVERSITETA, 1982. – 170 s.)

Иоффе О. С. Обязательственное право. – М.: Юрид. лит., 1975. – 872 с. (Ioffe O. S. Objazatel'stvennoe pravo. – M.: Jurid. lit., 1975. – 872 s.)

Цвайгерт К., Кётц Х. Введение в сравнительное правоведение в сфере частного права. Том 2. - Пер. с нем. — М.: Международные отношения, 1998. — 512 с. (Cvajgert K., Kjoct H. Vvedenie v sravnitel'noe pravovedenie v sfere chastnogo prava. Tom 2. - Per. s nem. — M.: Mezhdunarodnye otnoshenija, 1998. — 512 s.)

